

Why are Jesus' last words relevant to us today? 为什么耶稣最后的话语跟我们 今天有关？

Ox Robert

奥克斯 罗伯特

He commands us (he doesn't just ask us):
祂命令我们（祂没有请求我们）：

- to make disciples
使万民成为祂的门徒
- to be his witnesses
要成为祂的见证



A. How do we make disciples?

我们怎样使人成为门徒？

- **Jesus' ministry was all about training his disciples**
耶稣在地上的全部事工就是训练门徒
- **Paul also helped to disciple people**
保罗也帮助训练门徒
- **We mentor them**
我们指导他们（作属灵导师）

A. How do we make disciples? 我们怎样使人成为门徒？

- **Who has the ability to mentor others?**
谁有能力指导别人（作别人的属灵导师）？

Anyone who calls Jesus their saviour!
每一个称耶稣为救主的人！

2 Peter 1:5-9 彼得后书1:5-9

5 For this very reason, make every effort to add to your faith goodness; and to goodness, knowledge; 6 and to knowledge, self-control; and to self-control, perseverance; and to perseverance, godliness; 7 and to godliness, mutual affection; and to mutual affection, love. 8 For if you possess these qualities in increasing measure, they will keep you from being ineffective and unproductive in your knowledge of our Lord Jesus Christ. 9 But whoever does not have them is nearsighted and blind, forgetting that they have been cleansed from their past sins.

5 正因这缘故，你们要分外地殷勤：有了信心，又要加上德行；有了德行，又要加上知识； 6 有了知识，又要加上节制；有了节制，又要加上忍耐；有了忍耐，又要加上虔敬； 7 有了虔敬，又要加上爱弟兄的心；有了爱弟兄的心，又要加上爱众人的心。 8 你们若充充足足地有这几样，就必使你们在认识我们的主耶稣基督上，不至于闲懒不结果子了。 9 人若没有这几样，就是眼瞎，只看见近处的，忘了他旧日的罪已经得了洁净。

2 Tim 3:16-17 提摩太后书 3:16-17

16 All Scripture is God-breathed and is useful for teaching, rebuking, correcting and training in righteousness, 17 so that the servant of God may be thoroughly equipped for every good work.

16 圣经都是神所默示的，于教训、督责、使人归正、教导人学义都是有益的， 17 叫属神的人得以完全，预备行各样的善事。

Show first clip – 21st century evangelism



B. Be Christ's witness by the power of Holy Spirit 靠着圣灵的能力为主作见证

Acts 1:8 使徒行传 1:8

But you will receive power when the Holy Spirit comes upon you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.”

但圣灵降临在你们身上，你们就必得着能力，并要在耶路撒冷、犹太全地和撒马利亚，直到地极，作我的见证。

B. Be Christ's witness by the power of Holy Spirit

靠着圣灵的能力为主作见证

Romans 10:14-15 罗马书 10:14-15

14 How, then, can they call on the one they have not believed in?
And how can they believe in the one of whom they have not heard?
And how can they hear without someone preaching to them? 15
And how can anyone preach unless they are sent? As it is written:
“How beautiful are the feet of those who bring good news!”

14 然而，人未曾信他，怎能求他呢？未曾听见他，怎能信他呢？
没有传道的，怎能听见呢？ 15 若没有奉差遣，怎能传道呢？
如经上所记：“报福音传喜信的人，他们的脚踪何等佳美！”

B. Be Christ's witness by the power of Holy Spirit 靠着圣灵的能力为主作见证

Ephesians 1:13 以弗所书 1:13

And you also were included in Christ when you heard the message of truth, the gospel of your salvation. When you believed, you were marked in him with a seal, the promised Holy Spirit

13 你们既听见真理的道，就是那叫你们得救的福音，也信了基督，既然信他，就受了所应许的圣灵为印记。

B. Be Christ's witness by the power of Holy Spirit 靠着圣灵的能力为主作见证

So how do we be witnesses?

我们怎样作见证？

1 Peter 3:15 彼得前书 3:15

But in your hearts revere Christ as Lord. Always be prepared to give an answer to everyone who asks you to give the reason for the hope that you have. But do this with gentleness and respect.

只要心里尊主基督为圣。有人问你们心中盼望的缘由，就要常做准备，以温柔、敬畏的心回答各人

C. Help grow His church, not ours...

帮助祂的教会成长，而不是我们的…

How do we do it?

我们怎样做？

James 4:17 雅各书 4:17

If anyone, then, knows the good they ought to do and doesn't do it, it is sin for them.

人若知道行善却不去行，这就是他的罪了。